AUSGABE: POLE/POLIN MIT WOHNSITZ IN DEUTSCHLAND

Für alle Fälle

Alles, was Ihre Angehörigen wissen müssen - an einem Ort

TEIL 1 - DAS FORMULAR

Dieses Dokument gehört

Erstellt am

Original dieses Dokuments

Wo:

Im Notfall beginnen Sie auf Seite 2

Dieses Dokument fragt nie nach Passwörtern, PINs oder Codes. Sie notieren nur, WO sie aufbewahrt werden.

Dieses Dokument ist kein Testament und keine Vollmacht und hat keine rechtliche Wirkung. Es hilft Ihren Angehörigen, Informationen zu finden. In Rechtsfragen wenden Sie sich an einen Notar oder Rechtsanwalt.

ABSCHNITT 01

Hier beginnen

Wenn Sie dies in einem Notfall lesen - lesen Sie zuerst diese Seite.

01

> Ich bin im Krankenhaus oder kann nicht selbst handeln: siehe Leitfaden, Checkliste „Wenn ich nicht handeln kann“.
> Ich bin gestorben: siehe Leitfaden, Checkliste „Nach einem Todesfall“.

Rufen Sie zuerst diese Personen an

Name	Beziehung	Telefon	Wobei sie helfen können

Dringend - die ersten 24 Stunden

Wer oder was sofort versorgt werden muss (Kinder, ältere Angehörige, Haustiere)

Wer die Kinder von Schule / Kita abholen kann

Wer sich um die Haustiere kümmern kann

Medikamente, die ich täglich nehme (wichtig, wenn ich im Krankenhaus bin)

Ersatzschlüssel für die Wohnung

Wo:

Mein Testament

Wo:

Ordner mit meinen wichtigsten Unterlagen

Wo:

Notfallzugang zu meinem Passwort-Manager

Wo:

ABSCHNITT 02

Über dieses Dokument

Wer dieses Dokument erstellt hat, wann, und wo die Kopien sind.

Vollständiger Name

Erstellt am

Original dieses Dokuments

Wo:

Wer eine Kopie hat

Wer von diesem Dokument weiß

Überprüfungen

Datum	Was ich geändert habe

ABSCHNITT 03

Persönliche Daten und Ausweise

Vollständiger Name

Geburtsname / frühere Namen

Geburtsdatum

Geburtsort

Wohnadresse

Staatsangehörigkeit(en)

Familienstand

◯ ledig ◯ verheiratet ◯ in einer Lebensgemeinschaft, nicht verheiratet ◯ geschieden ◯ verwitwet

Name des Ehepartners / Partners

Polnische Dokumente

PESEL (polnische Personenkennziffer)

Polnischer Personalausweis (dowód osobisty)

Wo:

Personalausweis - gültig bis

Polnischer Reisepass

Wo:

Reisepass - gültig bis

Ich habe Profil Zaufany / mObywatel (polnische Online-Identität)

◯ Ja ◯ Nein

Deutsche Unterlagen

Steuerliche Identifikationsnummer (Steuer-ID)

Sozialversicherungsnummer (Rentenversicherungsnummer)

Meldebescheinigung

Wo:

Führerschein

Wo:

Urkunden

Geburtsurkunde

Wo:

Heiratsurkunde

Wo:

Scheidungsurteil / -beschluss

Wo:

Polnische Übertragungen deutscher Urkunden (Heirat, Geburt der Kinder)

Wo:

Wichtige Kontakte

Personen und Fachleute

	Name / Firma	Telefon	E-Mail
Testamentsvollstrecker/in			
Notar (Polen)			
Rechtsanwalt (Polen)			
Notar/in			
Rechtsanwalt/Rechtsanwältin			
Steuerberater/in			
Buchhaltung			
Finanzberater/in			
Arbeitgeber / Personalabteilung			
Vermieter/in			
Nachbar/in mit Schlüssel			
Seelsorger/in / Gemeinde			

Familie und Freunde

Name	Beziehung	Telefon	Land

Person, die meine Freunde benachrichtigt

Gruppen und Organisationen, die informiert werden sollen (Arbeit, Vereine, Gemeinde, Online-Gruppen)

ABSCHNITT 05

Gesundheit

Blutgruppe

Erkrankungen

Allergien (Medikamente, Lebensmittel, sonstige)

Implantate, Herzschrittmacher, Prothesen

Krankenkasse und Versichertennummer (auf der eGK)

Hausarztpraxis - Name, Telefon

Arzt in Polen (falls ich dort behandelt werde)

Fachärzte

Private Kranken- oder Zusatzversicherung

Medikamente

Medikament	Dosis und wann	Wofür

Medizinische Entscheidungen

Wer über meinen Zustand informiert werden soll

Im IKP (polnisches Online-Patientenkonto) berechtigte Personen

Ich habe eine Vorsorgevollmacht, die Gesundheitsfragen umfasst

◯ Ja ◯ Nein

Patientenverfügung

Wo:

Meine Wünsche zu Behandlung und Pflege

Organspende

Meine Entscheidung

◯ Ich möchte spenden ◯ Ich möchte nicht spenden ◯ meine Familie soll entscheiden

Widerspruch im polnischen Zentralen Widerspruchsregister eingetragen

◯ Ja ◯ Nein

Entscheidung im Organspende-Register oder im Organspendeausweis festgehalten

◯ Ja ◯ Nein

ABSCHNITT 06

Kinder

Kind 1

Vollständiger Name

Geburtsdatum

PESEL

Geburtsurkunde

Wo:

Reisepass/-pässe

Wo:

Gelbes U-Heft und Impfpass

Wo:

Steuer-ID des Kindes

Gesundheit: Allergien, Erkrankungen, Medikamente

Kinderarztpraxis

Schule / Kita - Kontakt

Abholberechtigte Personen

Anderer Elternteil - Kontakt

Vereine und Aktivitäten - wann und wo

Tagesablauf, Essen, Schlafenszeit

Was tröstet und beruhigt; wovor das Kind Angst hat

Leistungen und Ersparnisse der Kinder

Ich beziehe Kindergeld

◯ Ja ◯ Nein

Weitere Ersparnisse für die Kinder

Trennung oder Scheidung - rechtlicher Plan und Umgang mit den Kindern

> Füllen Sie dies aus, wenn Sie getrennt leben, sich scheiden lassen oder einen Plan haben möchten. Es hilft auch einem Vormund, wenn ich nicht mehr da bin.

Meine Situation

◯ trifft nicht zu ◯ in Trennung / Scheidung ◯ geschieden ◯ getrennt (nicht verheiratet)

Anwalt für Familienrecht - Kontakt

Rechtsanwalt in Polen (falls Polen betroffen ist)

Familienmediator/in - Kontakt

Gericht und Aktenzeichen

Gerichtsbeschluss oder schriftliche Vereinbarung zu den Kindern

Wo:

Elternvereinbarung

Wo:

Wer hat das Sorgerecht (gemeinsam / allein)

Umgangsregelung: Wochen, Feiertage, Ferien, Übergaben

Kindesunterhalt - wer zahlt, wie viel, auf welches Konto, auf welcher Grundlage

Zustimmung zu Auslandsreisen und Pässen - was vereinbart ist

Schule / Kita weiß, wer die Kinder abholen darf

◯ Ja ◯ Nein

Wenn ich nicht mehr da bin: meine Wünsche zum Kontakt mit dem anderen Elternteil und dessen Familie

Vormundschaft

Gewünschter Vormund

Ersatzvormund

Dokument, in dem ich den Vormund benannt habe

Wo:

Meine Wünsche zur Erziehung (Schule, Glaube, Kontakt zur Familie, Sprache)

Rechtliches

Testament

Ich habe ein Testament

◯ Ja ◯ Nein

Art

◯ eigenhändiges Testament ◯ notarielles Testament ◯ gemeinschaftliches Testament (Berliner Testament)
◯ ein in Polen errichtetes Testament

Datum des Testaments

Original des Testaments

Wo:

Testamentsvollstrecker/in

Im polnischen Notariellen Testamentsregister (NORT) eingetragen

◯ Ja ◯ Nein

Im Zentralen Testamentsregister erfasst (über Notar oder amtliche Verwahrung)

◯ Ja ◯ Nein

Testament für Vermögen im anderen Land (falls vorhanden)

Wo:

Vollmachten

Ich habe eine Vorsorgevollmacht

◯ Ja ◯ Nein

Bevollmächtigte

Im Zentralen Vorsorgeregister eingetragen

◯ Ja ◯ Nein

Vorsorgevollmacht / Betreuungsverfügung

Wo:

Polnische Vollmachten (notariell, Bankkonto) - für wen und wofür

Vollmachtsurkunden

Wo:

Vereinbarungen in der Partnerschaft

Polnischer Ehevertrag (intercyza)

Wo:

Ehevertrag

Wo:

Laufende Rechtsangelegenheiten, von mir übernommene Bürgschaften

Bankkonten

Bank	Kontoart	Letzte 4 Ziffern	Allein / gemeinsam mit	Land	Verfügung für den Todesfall (PL)	Vollmacht über den Tod hinaus
					☐	☐
					☐	☐
					☐	☐
					☐	☐
					☐	☐
					☐	☐
					☐	☐
					☐	☐

Bankkarten, TAN-Generatoren

Wo:

Ersparnisse und Geldanlagen

Anbieter / Plattform	Art	Kontonummer (letzte Ziffern)	Begünstigte benannt	Notizen
			☐	
			☐	
			☐	
			☐	
			☐	
			☐	
			☐	
			☐	

> Z. B. Tagesgeld, Festgeld, Depot, Bausparvertrag, Mitarbeiteraktien, polnische Staatsanleihen, Gold.

Altersvorsorge

Altersvorsorge in Polen

Ich habe ein ZUS-Online-Konto (PUE/eZUS)

◯ Ja ◯ Nein

OFE-Fonds - Begünstigte benannt?

PPK - Anbieter und Begünstigte

IKE / IKZE - Anbieter und Begünstigte

Altersvorsorge in Deutschland

Ich habe Unterlagen bzw. ein Online-Konto bei der Deutschen Rentenversicherung

◯ Ja ◯ Nein

Betriebsrente - Arbeitgeber / Anbieter

Riester / Rürup / privat - Anbieter

Beschäftigungszeiten in anderen Ländern (Jahre, Land, Arbeitgeber)

Versicherungen

	Versicherer	Vertragsnummer (letzte Ziffern)	Bezugsberechtigte/r	Wo die Police liegt
Lebensversicherung				
Gruppenversicherung über den Arbeitgeber				
Berufsunfähigkeitsversicherung				
Schwere-Krankheiten-Versicherung				
Restschuldversicherung (Kredit)				
Wohngebäude / Hausrat				
Privathaftpflicht				
Reiseversicherung				
Sonstige				

ABSCHNITT 12

Schulden und Verbindlichkeiten

Art (Kredit, Kreditkarte, Autofinanzierung, Ratenkauf)	Gläubiger	Vertragsnummer (letzte Ziffern)	Gemeinsam / Bürge	Versichert
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐

Polnischer Studienkredit

Bank, die den Studienkredit vergeben hat

Vertragsnummer (letzte Ziffern)

Studienkredit in Deutschland

BAföG-Darlehen - Förderungsnummer beim Bundesverwaltungsamt

Anderer Studienkredit (z. B. KfW) - Anbieter und Vertragsnummer

Geld, das ich Privatpersonen schulde

Geld, das mir geschuldet wird

Regelmäßige Zahlungen und Abos

Wofür	Firma	Wie bezahlt (Lastschrift, Karte, Dauerauftrag)	Was tun

ABSCHNITT 14

Arbeit, Einkommen und Steuern

Arbeitgeber

Auf welches Konto mein Gehalt geht

Weitere Einkünfte (Miete, Sozialleistungen, Rente)

Steuern in Polen

Mein polnisches Finanzamt (urząd skarbowy)

Wie ich veranlagt werde (einzeln / gemeinsam mit Ehepartner)

Erkläre ich deutsche Einkünfte in Polen

Steuern in Deutschland

Mein Finanzamt und meine Steuernummer

Steuerklasse / Zusammenveranlagung mit dem Ehepartner

ELSTER-Zugang (Zertifikatsdatei und Passwort)

Wo:

ABSCHNITT 15

Unternehmen

Unternehmensform

◯ Einzelunternehmen in Polen (JDG) ◯ polnische GmbH (sp. z o.o.) ◯ Einzelunternehmen / Freiberufler
◯ GmbH / UG ◯ Personengesellschaft

Name des Unternehmens

NIP / REGON / KRS (polnische Nummern)

Steuernummer / USt-IdNr. / Handelsregister

Mitinhaber / Gesellschafter

Geschäftskonto

Buchhaltung

Geschäftsunterlagen und Buchhaltung

Wo:

Wichtige Kunden, Verträge, Mitarbeiter

Nachfolgeverwalter (im polnischen CEIDG eingetragen)

Zugang zu KSeF und polnischem Online-Finanzamt

Wo:

Wer das Unternehmen kurzfristig weiterführen kann

Was mit dem Unternehmen geschehen soll

Wohnung und Haushalt

Ich wohne

◯ im Eigentum ◯ zur Miete ◯ bei der Familie

Mietvertrag

Wo:

Mietkaution - Höhe und Kautionskonto

Versorger

	Anbieter	Kundennummer	Notizen
Strom			
Gas / Heizung			
Wasser			
Internet / TV			
Nebenkosten / Hausverwaltung			
Rundfunkbeitrag			
Müllabfuhr			

Praktisches

Hauptwasserhahn

Sicherungskasten

Heizung - Wartungsfirma

Alarmanlagen-Code

Wo:

Regelmäßige Hilfe (Reinigung, Garten, Handwerker)

Immobilien

Immobilien 1

Adresse

Land

Eigentumsform (PL)

◯ Volleigentum ◯ genossenschaftliches Eigentumsrecht ◯ Erbbaurecht (użytkowanie wieczyste)

Eigentümer (allein, gemeinsam mit)

Nummer des polnischen Grundbuchs (księga wieczysta)

Notarielle Urkunde

Wo:

Grundbuch - Amtsgericht und Blattnummer

Notarieller Kaufvertrag

Wo:

Immobilienkredit - Bank

Bei Vermietung: Mieter, Verwaltung, Verträge

Fahrzeuge

Marke und Modell	Kennzeichen	Zulassungsbescheinigung Teil I und II	Finanzierung / Leasing	Versicherer	Ersatzschlüssel

Digitales Leben

> Schreiben Sie hier keine Passwörter oder PINs auf. Notieren Sie, WO sie sind: ein verschlossener Umschlag, ein Tresor, ein Passwort-Manager.

Geräte

	Modell	Wo die PIN / das Passwort aufbewahrt wird
Telefon		
Computer / Laptop		
Tablet		
Sonstige		

Zugang zu Konten

Passwort-Manager (welcher)

Notfallzugang eingerichtet für

Notfall-Kit / Master-Passwort

Wo:

Backup-Codes für die Zwei-Faktor-Anmeldung

Wo:

Authenticator-App - auf welchem Gerät

Nachlass-Einstellungen

	Eingerichtet	Für wen
Apple - Nachlasskontakt	☐	
Google - Kontoinaktivität-Manager	☐	
Facebook - Nachlasskontakt	☐	

Konten und meine Wünsche

Dienst (E-Mail, soziale Medien, Cloud)	Benutzername / Adresse	Wunsch

Dienst (E-Mail, soziale Medien, Cloud)	Benutzername / Adresse	Wunsch

Wo Fotos und wichtige Dateien sind (Cloud, Festplatten)

Kryptowährungen

> Schreiben Sie hier NIEMALS Ihre Wiederherstellungsphrase (Seed) auf. Wer sie hat, hat Ihr Guthaben.

Börse / Wallet	Art (Börse, Hardware, App)	Wo die Wiederherstellungsphrase liegt	Wo das Gerät liegt

Person, die beim Zugriff auf das Guthaben helfen kann

Haustiere

Name und Tierart	Chipnummer	Tierarzt	Futter, Medikamente	Wer das Tier aufnimmt

Heimtierausweis / Unterlagen

Wo:

Tierversicherung

ABSCHNITT 22

Wo meine Unterlagen sind

Ein Verzeichnis aller wichtigen Unterlagen und wo sie liegen.

Hauptordner

Wo:

Tresor - wo er steht und wo Code / Schlüssel sind

Wo:

Schließfach - Bank und wer Zugang hat

Eingescannte Kopien

Wo:

	Wo	Notizen
Testament		
Geburts- / Heiratsurkunden		
Pässe und Ausweise		
Immobilienunterlagen		
Versicherungspolicen		
Rentenunterlagen		
Steuerunterlagen		
Unterlagen der Kinder		
Fahrzeugpapiere		
Medizinische Unterlagen		
Vollmachten		
Briefe an Angehörige		

Meine Wünsche

Bestattung

Art

◯ Erdbestattung ◯ Feuerbestattung ◯ keine Präferenz

Trauerfeier

◯ religiös ◯ weltlich ◯ keine Trauerfeier

In welchem Land ich beigesetzt werden möchte

Ort / Friedhof / Familiengrab

Verfügungsberechtigte/r für das Familiengrab in Polen (dysponent grobu)

Musik, Texte, Kleidung, wer eingeladen werden soll

Statt Blumen - Spenden an

Andenken für Angehörige

Gegenstand	Für wen

Briefe / Aufnahmen für Angehörige

Wo:

> Diese Wünsche sind rechtlich nicht bindend. Wichtiges gehört ins Testament.

Leitfaden - Checklisten

Was zu tun ist, Schritt für Schritt. Nicht alles trifft auf jede Situation zu.

Wenn ich nicht selbst handeln kann (Krankenhaus, Krankheit)

- ☐ 1 Kümmern Sie sich um Kinder, Angehörige und Haustiere - siehe Seite „Hier beginnen“.
- ☐ 2 Geben Sie dem Krankenhaus die Medikamenten- und Allergieliste aus dem Abschnitt „Gesundheit“.
- ☐ 3 Polnische Banken und Behörden verhandeln nur mit Bevollmächtigten. Ohne Vollmacht kann ein Gerichtsverfahren nötig sein.
- ☐ 4 In Deutschland können die in meiner Vorsorgevollmacht genannten Personen für mich handeln. Ehegatten können bis zu 6 Monate in Gesundheitsfragen entscheiden; ansonsten bestellt ohne Vollmacht das Betreuungsgericht einen Betreuer.
- ☐ 5 Informieren Sie meinen Arbeitgeber. Fragen Sie nach Lohnfortzahlung und Krankengeld.
- ☐ 6 Bezahlen Sie die wichtigsten Rechnungen weiter: Miete / Kredit, Versorger, Versicherungen.

Nach einem Todesfall - in Deutschland

- ☐ 1 Ein Arzt stellt den Tod fest und stellt den Totenschein aus.
- ☐ 2 Der Tod wird spätestens am dritten Werktag beim Standesamt angezeigt - oft übernimmt das der Bestatter. Lassen Sie mehrere Sterbeurkunden ausstellen.
- ☐ 3 Ein aufgefundenes Testament muss unverzüglich beim Nachlassgericht abgeliefert werden - das ist gesetzliche Pflicht.
- ☐ 4 Organisieren Sie die Bestattung mit einem Bestatter. Beachten Sie die Bestattungsfristen Ihres Bundeslandes.
- ☐ 5 6 Wochen Frist zur Ausschlagung (6 Monate mit Auslandsbezug) - wichtig, wenn Schulden bestehen.
- ☐ 6 Erbschein beim Nachlassgericht oder über einen Notar beantragen. Manchmal genügt ein notarielles Testament mit Eröffnungsprotokoll.
- ☐ 7 Rente: Vorschuss für das Sterbevierteljahr innerhalb von 30 Tagen beim Renten Service der Deutschen Post beantragen, danach Witwen- oder Waisenrente bei der Deutschen Rentenversicherung.
- ☐ 8 Krankenkasse, Arbeitgeber, Banken und Versicherungen informieren (Lebensversicherung - so schnell wie möglich).
- ☐ 9 Den Erwerb von Todes wegen innerhalb von 3 Monaten dem Finanzamt anzeigen.
- ☐ 10 Verträge: Miete, Rundfunkbeitrag, Versorger, Abos. Die Telefonnummer noch nicht kündigen - sie wird für SMS-Codes gebraucht.

Grenzüberschreitendes (Polen und Deutschland)

- ☐ 1 Ein Todesfall in Deutschland wird beim Standesamt beurkundet. Für Angelegenheiten in Polen muss die deutsche Sterbeurkunde in ein polnisches Register übertragen werden (Standesamt in Polen oder Konsulat).
- ☐ 2 Das polnische Konsulat hilft bei Dokumenten und der Überführung nach Polen.
- ☐ 3 Erbfolge: Es gilt das Recht des gewöhnlichen Aufenthalts, sofern das Testament nicht polnisches Recht wählt. Das Europäische Nachlasszeugnis gilt in beiden Ländern.

- [ ] 4 Polnische Konten: Die Bank zahlt an die benannten Begünstigten, sobald die (übertragene) Sterbeurkunde vorliegt.
- [ ] 5 Renten aus beiden Ländern: Antrag im Wohnsitzland stellen - er wird an ZUS bzw. die Deutsche Rentenversicherung weitergeleitet.